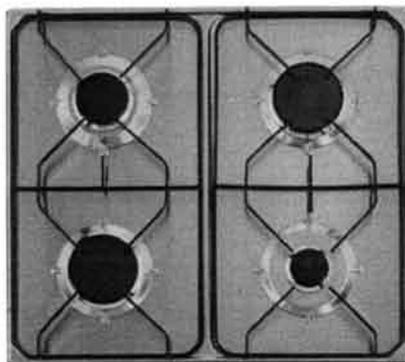


**Vestavné polyvalentní vařidlové desky
plynové a kombinované
(plyn/elektrina)**

**Vstavané polyvalentné varné dosky
plynové a kombinované
(plyn/elektrina)**

Model:

2FP-4GL BX, 2FP-4GLS X, 2FPD-4GL B/X
2FPD-4GLT X, 2FPD-31ML B/X
2CFP-4GL, 2CFP-4G B/DB/LX/YL, 2CFP-4GLS
2FPD-4GLS X NAT



Návod k obsluze a k instalaci

Návod na obsluhu a inštaláciu



UPOZORNĚNÍ

- a) "Před instalováním zkontrolujte, zda místní podmínky rozvodu paliva (vlastnosti paliva a přetlak paliva) a nastavení spotřebiče jsou kompatibilní",
- b) "Nastavení tohoto spotřebiče je uvedeno na nálepce (nebo na výrobním štítku)",
- c) "Tento spotřebič není připojen na zařízení pro odvádění spalin. Spotřebič musí být instalován a připojen podle platných montážních předpisů. Zvláštní pozornost je třeba věnovat příslušným požadavkům a ustanovením na větrání místnosti".

Typový štítek obsahuje technické údaje a identifikační číslo výrobku. Celkový příkon výrobku je uveden rovněž na tomto štítku.

Před připojením spotřebiče na plynový rozvod nebo k elektrické síti si dobře tento štítek prostudujte. Plynové spotřebiče musí být instalovány v souladu s platnými předpisy a používány pouze v dobře větraných prostorách.

DŮLEŽITÉ ! Připojení výrobku na plynový rozvod nebo k elektrické síti smí být provedeno pouze odborníkem s požadovanou kvalifikací při dodržení všech předpisů a technických norem.

Plynový spotřebič je nastaven na zemní plyn - 18 mbar.
Kategorie spotřebiče: II 2H3B/P

V případě použití plynu B/P je nutné namontované trysky zaměnit za trysky určené k B/P a spotřebič seřídit. Po skončení záruční doby obal odevzdejte do sběrný a spotřebič po ukončení životnosti také.

Z hlediska ochrany před nebezpečím požáru se jedná o spotřebič typu "X".

Doporučujeme vyplnit následující tabulku údaji z typového štítku výrobku.

VYROBENO

TYP

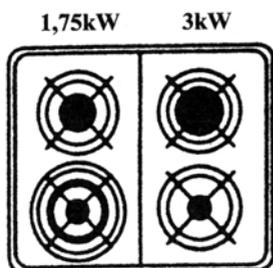
MAX. PŘÍKON

 (W)

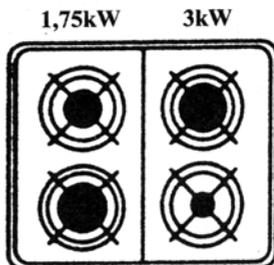
NAPĚTÍ

VŠEOBECNÝ POPIS

4 plynové
hořáky



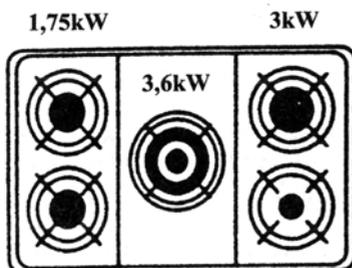
3,6kW 1kW



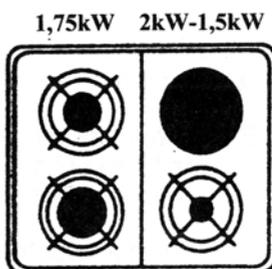
3kW 1kW

4 plynové
hořáky

5 plynových
hořáků



1,75kW 1kW



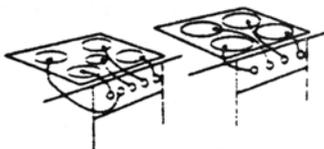
3kW 1kW

3 plynové
hořáky
1 elektrická
plotna

OVLÁDÁNÍ

1

Přesvědčte se, že ovládací knoflíky přísluší plynovým hořákům (plotýnkám) viz. obrázek



Plynové hořáky

Vyberte si hořák, který odpovídá velikosti použité nádoby. Zamáčkněte odpovídající ovládací knoflík a otočte jím doleva do polohy MAXIMUM. K zapálení hořáku použijte zápalky. Plamen můžete regulovat polohou ovládacího knoflíku.



zavřeno



maximum

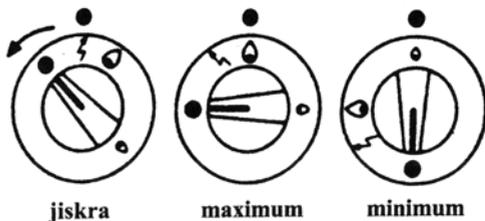
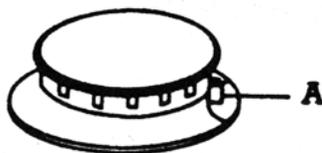


minimum

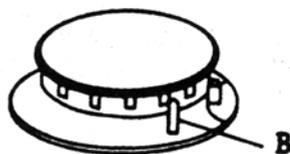
OVLÁDÁNÍ

Plynové hořáky

Má-li spotřebič automatické zapalování, zmačkněte přísl. ovládací knoflík a otočte jím doleva až do polohy ⚡. Tím dojde k zapálení hořáku. Nyní můžete regulovat plamen podle Vašeho přání.



Některé spotřebiče mají zabudován bezpečnostní systém „B“, jehož výhodou je přerušení přívodu plynu k hořáku při zhasnutí plamene aniž by byl ovládací knoflík v uzavřené poloze. K zapálení hořáku je nutno lehce zmačknout a otočit ovládací knoflík do polohy ⚡ a po zapálení hořáku ho mírně v zamačknuté poloze pootočit doleva a přidržet asi 3 s. Poté je možno uvolnit ovládací knoflík a nastavit požadovaný výkon hořáku.



Tabulka 1

výkon hořáků v kW - S/HS		Zemní plyn			Propan - butan			Svítiplyn	
		tlak 20 mbar			tlak 20-30/37 mbar			tlak 8 mbar	
		1/h 15°C 1013 mbar	prům. trysky	By- pass	gr/h	prům. trysky	By- pass	1/h 15°C 1013 mbar	prům. trysky
Max.	Min.								
1,00	0,30	95	72	39	73	50	27	227	145
1,75	0,44	167	97	48	128	65	31	397	165
3,00	0,75	286	115	62	219	85	42	680	260
3,60	1,50	343	135	90	262	96	60	817	290

OVLÁDÁNÍ

Plynové hořáky

Zamačkávací knoflíky

Jestliže ovládací knoflíky jsou ve skryté (zamáčknuté) poloze, zmáčkněte je aby se vysunuly (u plynových hořáků je to možné pouze v poloze "0").

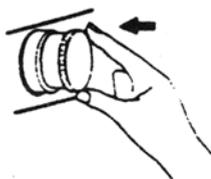
Lehce zmáčkněte ovládací knoflík (u plynových hořáků) a otáčejte jim do polohy MAXIMUM. Knoflík musí být stlačen až do dosažení bezpečnostní zarážky.

Ovládací knoflík po otočení do požadované pozice nejde zamáčknout. Zamáčknout jde pouze v poloze „0“.

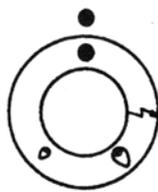
Pozn.:

Je-li spotřebič vybaven automatickým zapalováním, otočte ovládacím knoflíkem do polohy $\frac{1}{2}$ a podržte jej v této poloze dokud jiskra nezapálí hořák. Pak nastavte knoflík do požadované polohy.

lehce zmáčknout



... a otáčet



off



maximum



minimum



jiskra

OVLÁDÁNÍ

Elektrické plotny

Elektrická plotna má 6-ti stupňovou regulaci výkonu (1-6).
V tabulce č.2 jsou uvedeny příslušné výkony.
K nastavení příslušného stupně otáčejte knoflíkem doleva nebo doprava.



Tabulka 2

0	MINIMUM		3	4	MAXIMUM	
	1	2			5	6
vypnuto	mírně		středně		silně	
	udržování tepla		vaření a restování bílých mas, ryby, pudinky		vaření a restování červených mas, sekané, omelety	
	příprava jemných omáček a krémů		vaření brambor, polévky		smažení brambor, ryb atd.	
			omáčky		var velkého množství vody	
2000 W,p Hot	175W	220W	300W	850W	1150W	2000W

POUŽÍVÁNÍ NÁDOBÍ

Plynové hořáky

Zvolte velikost hořáku odpovídající velikosti nádoby. Dbejte aby plamen nepřesáhl dno nádoby.



Při používání plynových hořáků vznikají zplodiny v místnosti, ve které je instalován. Proto dbejte aby prostor byl dobře větrán (přirozená i mechanická ventilace).

Při intenzivním používání je třeba zajistit dodatečnou ventilaci např. otevřením okna apod.

Minimální průměr nádoby

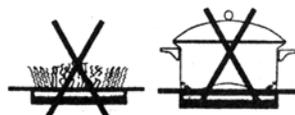
malý hořák	9 cm
střední hořák	12 cm
velký hořák	14 cm
trojitý kruh	18 cm

Elektrické plotny

Dbejte na to, aby průměr plotýnky nebyl větší než je průměr dna nádoby



Nikdy nezapínejte plotnu bez nádoby. Dno nádoby musí být rovné a suché.



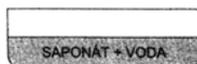
ČIŠTĚNÍ

DŮLEŽITÉ: Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.

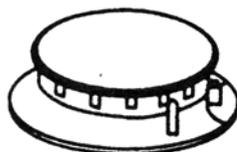
Vlastníte-li vařidlovou desku z nerezů, pak pro její čištění existuje celá řada čistících prostředků. Po použití tohoto prostředku omyjte povrch čistou vodou a vytřete dosucha.



Pro smaltované povrchy používejte vodu se saponátem. Nikdy neužívejte drsné čistící prostředky. Okamžitě odstraňte látky obsahující kyseliny, citron apod.



U výrobku s automatickým zapalováním udržujte v čistotě a suchu zapalovací svíčku.



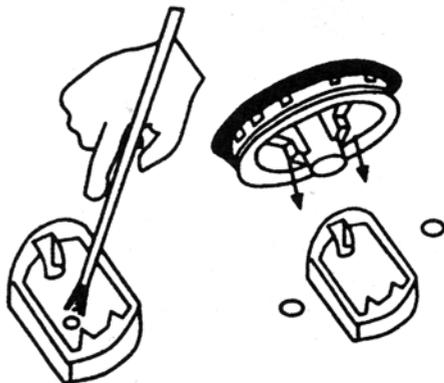
Čistěte pravidelně el. plotny použitím vody se saponátem. Pak plotnu mírně zahřejte a otřete novinovým papírem.



Hořáky čistěte horkou vodou se saponátem. Jestliže plyn prochází hořákem nerovnoměrně, pročistěte otvory špendlíkem nebo jehlou.

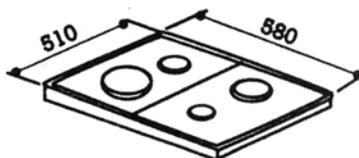
Nepřipusťte, aby se v okolí trysky hořáku usazovala nečistota, která by mohla bránit výstupu plynu. Trysku a její okolí čistěte štětečkem.

Hořáky nasadte způsobem vyznačeným na obrázku.



INSTALACE

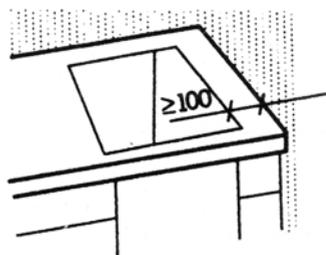
Před instalací zkontrolujte rozměry spotřebiče a otvor pro zabudování.



Vyřízněte otvor v pracovní desce o rozměrech, které jsou uvedeny v šabloně přiložené k vařidlové desce.

Z hlediska ochrany před požárem se jedná o spotřebič typu "X".

Minimální vzdálenost mezi otvorem a zdí je 100 mm /viz. obrázek/

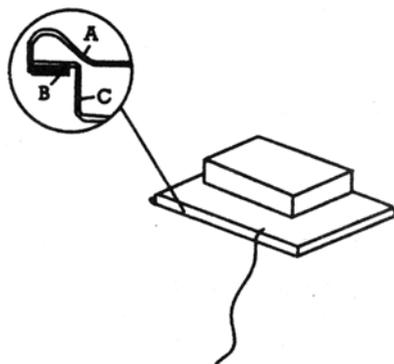


Položte vařidlovou desku varnou plochou na stůl. Sejměte obalový papír z těsnící pásky a oblepte jí celý obvod desky.

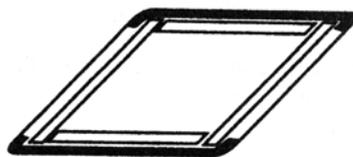
A: pracovní plocha

B: spoj

C: kryt dna



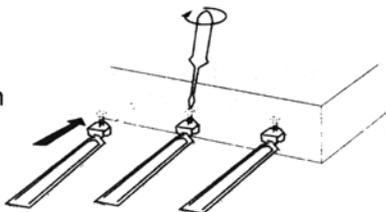
Spotřebič je nainstalován. Nyní zabudujte troubu nebo ovládání, které musí být určeno pro tento druh výrobku a od stejného výrobce. Postupujte podle návodu na instalaci trouby nebo ovládání.



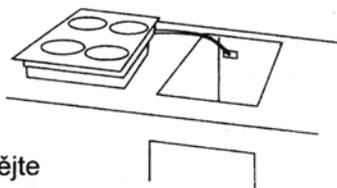
Poznámka: Nepoužívejte části ze silikonu, které jsou neodstranitelné.

INSTALACE

Spojte táhla vařidlové desky s příslušnými osičkami ovládacích knoflíků. Při šroubování táhla přidržujte rukou.



Položte vařidlovou desku na pracovní stůl a proveďte elektrické připojení.



POZOR: Elektrické připojení provádějte při odpojení přívodu el. energie.

Elektrické připojení musí být provedeno dle předpisů, spotřebič musí být připojen k ochrannému obvodu /uzemnění/. Do instalace spotřebiče musí být vřazen vypínač, který odpojuje všechny póly zdroje a vzdálenost mezi kontakty má minimálně 3 mm. Spotřebič musí být připojen síťovým kabelem s izolací odolnou vysokým teplotám.

Spotřebič má připojení typu "Y". Při výměně elektrického přívodu musí být použito přívodu s certifikátem.

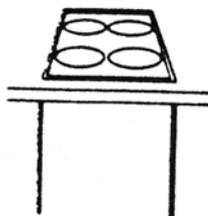
Poznámka: Tento spotřebič odpovídá požadavkům standardu 82/499 EC na odrušení rozhlasu a televize.

V závislosti na způsobu propojení vařidlové desky s troubou nebo ovl. panelem je v tabulce uveden max. připojený proud.

Amp.	S	S ovl.
	troubou	panelem
4 plynové hořáky	10 A	1 A
3 plynové hořáky 1 el. plotna	17 A	7 A

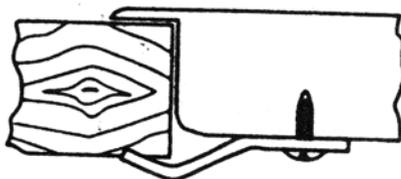
INSTALACE

Nyní usadíte vařidlovou desku do připraveného otvoru pracovního stolu.



Připevněte 4 svorky naspodu vařidlové desky do čtyř rohů v otvoru pracovního stolu.

(spojovací materiál je přibalen)



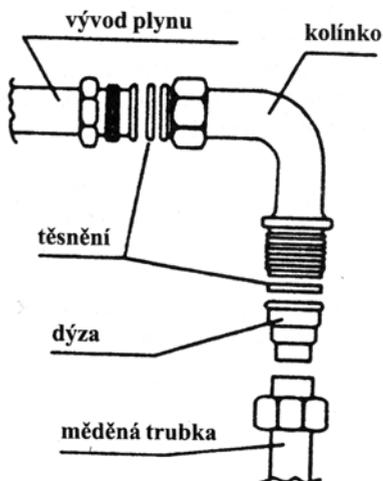
Připojení k plynovému rozvodu musí odpovídat příslušným předpisům a technickým normám zejména:

- ČSN EN 1775:99 Zásobování plynem - Plynovody v budovách - nejvyšší provozní tlak ≤ 5 mbar - Pracovní požadavky
- ČSN 38 6460 Odběrné zařízení na PB v budovách.

Toto připojení provedte podle obrázku. Mezi vařidlovou desku a plynový rozvod musí být vřazen uzavírací ventil.

Stěny a spoje musí být pevné, dostatečně zajišťující vzduchotěsnost.

(Svorky, konzole a matice jsou přiloženy v sáčku.)



Nyní je vařidlová deska nainstalována. Dále následuje instalace trouby nebo ovládacího panelu. Prosím seznamte se s návodem na instalaci.



INSTALACE

UPOZORNĚNÍ

Instalace výrobku z hlediska el. instalace musí být provedena podle předpisů a technických norem zejména:

- ČSN 33 2180 - Připojování elektrických přístrojů a spotřebičů.

V každém případě musí být el. instalace a připojovací prvky dimenzovány na min. 10 A.

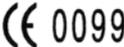
Připojovací elementy a vodiče musí odolávat min. 80-ti°C.

V elektrické instalaci musí být vřazen vypínač, který odpojuje všechny póly zdroje a který má vzdálenosti mezi kontakty min. 3 mm.

Spotřebič musí být dokonale uzemněn. Při nedodržení uvedených pokynů výrobce nenese odpovědnost za případné škody.

Technické údaje

Jsou uvedeny na typovém štítku, který je ne krytu vařidlové desky.

FAGOR 				DENOMIN COMERC MODEL		TIPO		
Bº SAN ANDRES S/N APDO. 49 E-20500				99				
CAT CAT				 0099				
GAS	PRES. [mbar]	Qn	POT MAX		Nº CODIGO		Nº SERIE	
B/P			g/h	Hs				
GN			l/h					
GN (FR)			l/h					
GN (ES)				kW	Made in E E C	 kW	W MAX	V

INSTALACE

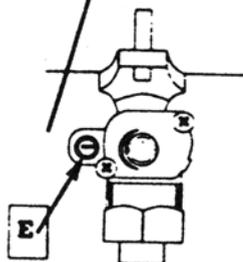
Změna druhu plynu

V případě nutnosti změny druhu plynu zavolejte vždy odborný servis. Při změně z propan-butanu na zemní plyn se postupuje následovně:

- 1 Vyjměte hořáky a vymontujte trysku pomocí klíče č. 7.
- 2 Namontujte trysku pro požadovaný plyn dle tab. č.1
- 3 Umístěte hořáky, zapalte plamen a nastavte polohu minimum. Otáčejte šroubem (E) By-pass a nastavte min. plamen u každého ventilu (viz. tabulka 1).
- 4 Po změně plynu je nutné provést zkoušku těsnosti.
- 5 Nakonec nalepte samolepící štítek, který indikuje datum změny. Tento je přiložen.

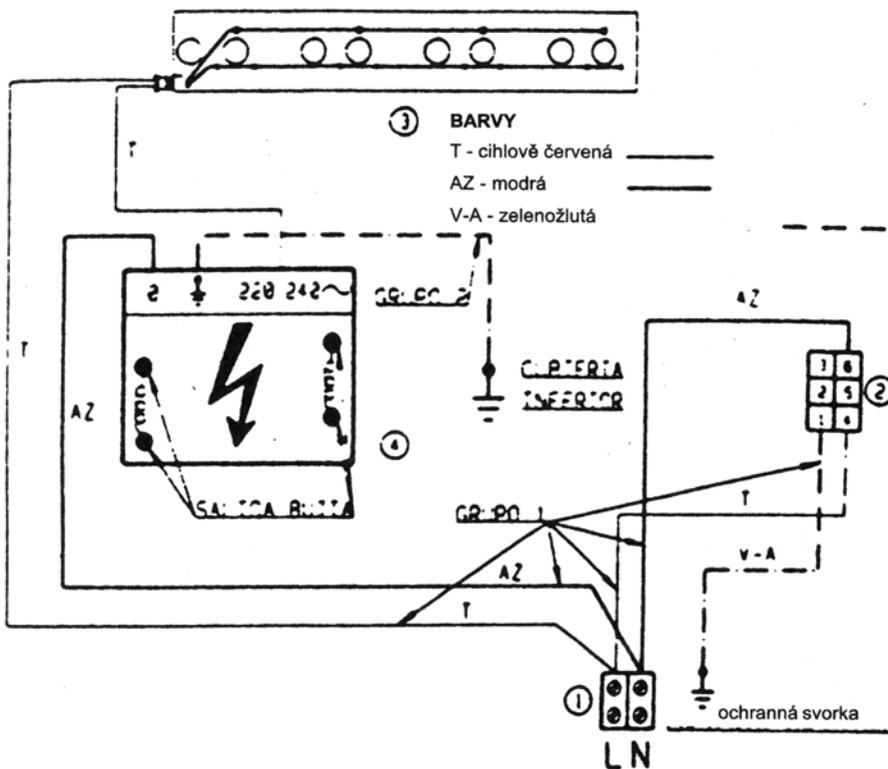
Důležité:

Změna smí být provedena pouze kvalifikovaným odborníkem.



ELEKTRICKÉ SCHEMA

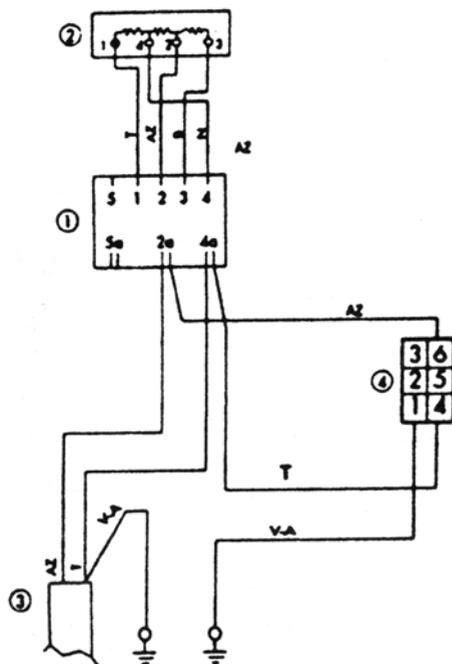
4 plynové hořáky aut. zapalování



- 1 - svorkovnice
- 2 - konektor k troubě
- 3 - obvod zapalování
- 4 - zapalování

ELEKTRICKÉ SCHEMA

3 plynové hořáky • 1 el. plotna bez zapalování



ESQUEMA DE CONEXIONES						
BOO	P2	P1	P3	P4		
DRIFTA	5a	2a	4a			
CONEXIONES	5	1	2	3	4	
0						
1		X		X		
2			X		X	
3			X	X		X
4			X	X	X	
5			X	X	X	X
6	X	X	X	X	X	X

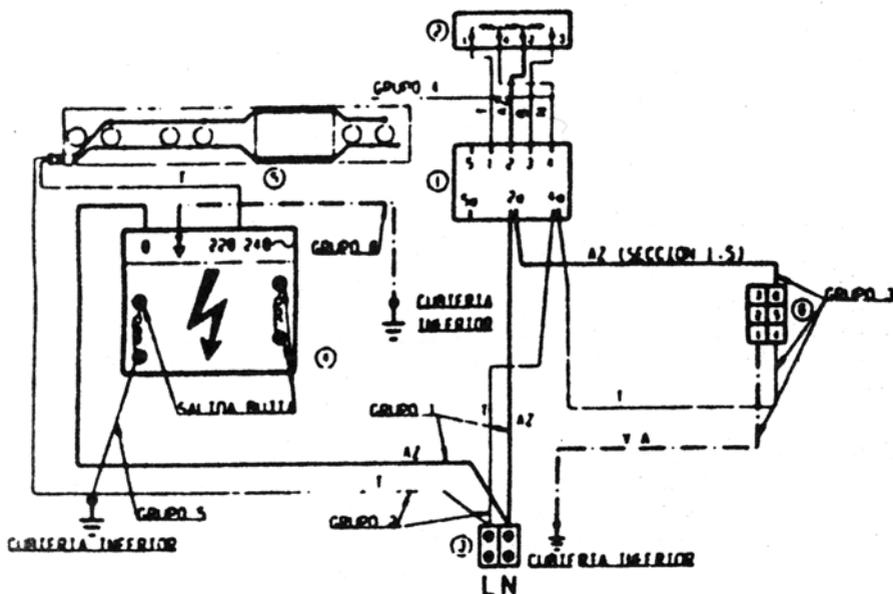
BARVY

- T = cihlově červená
- AZ = modrá
- V-A = zelenožlutá
- B = bílá
- N = černá

- 1 - přepínač
- 2 - el. plotna
- 3 - přívod
- 4 - konektor k troubě

ELEKTRICKÉ SCHEMA

3 plynové hořáky • 1 el. plotna, aut. zapalování



ESQUEMA DE CONDICIONES						
EGO	P2	P1			P2	
DREFFS	5a	2a	4a			
POSICIONES	5	1	2	3	3	4
0						
1		X				X
2				X		X
3			X			X
4			X		X	
5			X		X	X
6	X	X		X	X	X

BARVY

- T = cihlově červená
- AZ = modrá
- V-A = zelenožlutá
- B = bílá
- N = černá

- 1 - přepínač
- 2 - el. plotna
- 3 - svorkovnice
- 4 - zapalování
- 5 - ochranný obvod zapalování
- 6 - konektor k troubě

UPOZORNENIE

- a) "Pred inštalovaním skontrolujte, či miestne podmienky rozvodu paliva (vlastnosti paliva a pretlak paliva) a nastavenie spotrebiča sú kompatibilné",
- b) "Nastavenie tohoto spotrebiča je uvedené na nálepke (alebo na výrobnom štítku)",
- c) "Tento spotrebič nie je pripojený na zariadenie na odvádzanie splodín. Spotrebič musí byť inštalovaný a pripojený podľa platných montážnych predpisov. Osobitnú pozornosť je treba venovať príslušným požiadavkám, ktoré sú stanovené na vetranie miestností".

Typový štítok obsahuje technické údaje a identifikačné číslo výrobku. Celkový príkon výrobku je uvedený na tomto štítku.

Pred pripojením spotrebiča na plynový rozvod alebo k elektrickej sieti si pozorne tento štítok preštudujte. Plynové spotrebiče musia byť inštalované v súlade s platnými predpismi a používané iba v dobre vetraných priestoroch.

DÔLEŽITÉ

Pripojenie výrobku na plynový rozvod alebo k elektrickej sieti môže previesť iba odborník s požadovanou kvalifikáciou pri dodržaní všetkých predpisov a technických noriem. Plynový spotrebič je nastavený na zemný plyn - 18 mbar. Kategória spotrebiča: II 2H3B/P.

V prípade použitia plynu B/P je nutné namontované trysky vymeniť za trysky určené k B/P a spotrebič nastaviť. Po skončení záručnej doby obal odovzdajte do zberne a taktiež spotrebič po ukončení životnosti.

Z hľadiska ochrany pred nebezpečím požiaru sa jedná o spotrebič typu "X".

Doporučujeme vyplniť nasledujúcu tabuľku z typového štítku výrobku.

VYROBENÉ

TYP

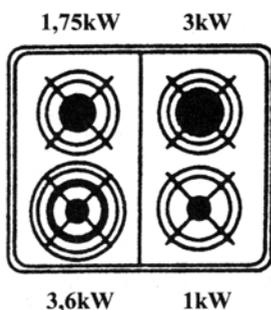
MAX. PRÍKON

 (W)

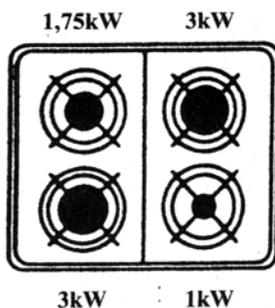
NAPÄTIE

VŠEOBECNÝ POPIS

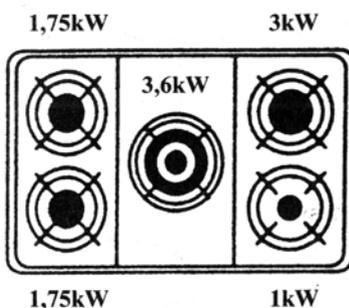
4 plynové horáky



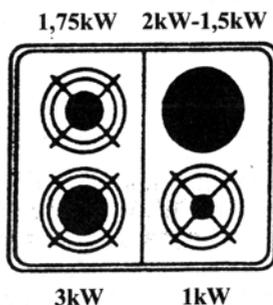
4 plynové horáky



5 plynových horákov



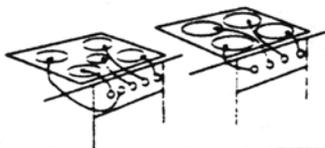
3 plynové horáky
1 elektrická platnička



OVLÁDANIE

1

Presvedčte sa, že ovládacie gombíky zodpovedajú plynovým horákom (platničkám), viď. obrázok.



Plynové horáky

Vyberte si horák, ktorý zodpovedá veľkosti používanej nádoby. Zatlačte zodpovedajúci ovládacie gombík a otočte ho doľava do polohy MAXIMUM. K zapáleniu horáka používajte zápalky. Plameň môžete regulovať polohou ovládacieho gombíku.



zatvorené



maximum

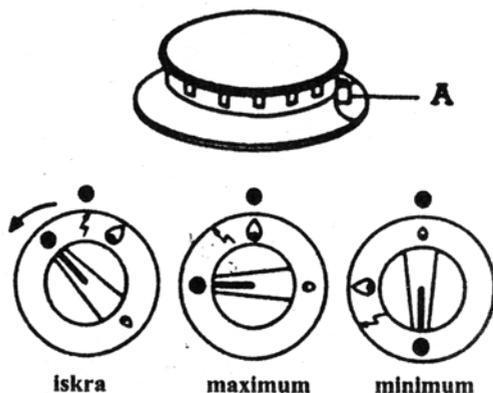


minimum

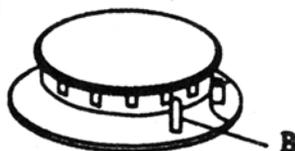
OVLÁDANIE

Plynové horáky

Ak má spotrebič automatické zapalovanie, stlačte príslušný ovládací gombík a otočte ním doľava až do polohy ζ . Tým sa horák zapáli. Teraz môžete regulovať plameň podľa Vášho želania.



Niektoré spotrebiče majú zabudovaný bezpečnostný systém „B“, jeho výhodou je prerušenie prívodu plynu k horáku pri zhasnutí plameňa pritom ovládací gombík nie je v zatvorenej polohe. K zapáleniu horáka je nutné ľahko zatlačiť a otočiť ovládací gombík do polohy ζ a po zapálení horáku ho mieme zatlačiť v polohe ζ pootočiť doľava a pridržať asi 3 s. Potom môžete uvoľniť ovládací gombík a nastaviť požadovaný výkon horákov.



Tabuľka 1

výkon horákov v kW - S/HS		Zemný plyn			Propan - butan			Svietiplyn	
		tlak 20 mbar			tlak 20-30/37 mbar			tlak 8 mbar	
		1/h 15°C 1013 mbar	priem. trysky	By- pass	gr/h	priem. trysky	By- pass	1/h 15°C 1013 mbar	priem. trysky
Max.	Min.								
1,00	0,30	95	72	39	73	50	27	227	145
1,75	0,44	167	97	48	128	65	31	397	165
3,00	0,75	286	115	62	219	85	42	680	260
3,60	1,50	343	135	90	262	96	60	817	290

OVLÁDANIE

Plynové horáky

Zatlačovacie gombíky

Ak sú ovládacie gombíky v skrytej (zatlačenej) polohe, stlačte ich, aby sa vysunuli (u plynových horákov je to možné iba v polohe "0").

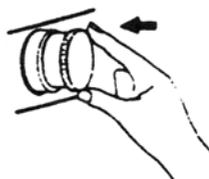
Ľahko zatlačte ovládací gombík (u plynových horákov) a otáčajte ním do polohy **MYXIMUM**. Gombík musí byť stlačený až do dosiahnutia bezpečnostnej zarážky.

Ovládací gombík po otočení do požadovanej pozície nejde zatlačiť. Zatlačiť ide iba v polohe „0“.

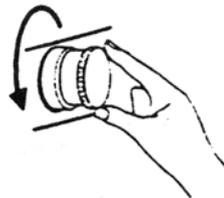
Pozn.:

Ak je spotrebič vybavený automatickým zapáľovaním, otočte ovládacím gombíkom do polohy **iskra** a podržte ho v tejto polohe, až kým iskra nezapáli horák. Potom nastavte gombík do požadovanej polohy.

Fahko zatlačiť



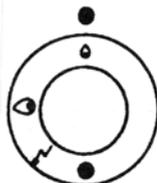
... a otáčať



off



maximum



minimum



iskra

OVLÁDANIE

Elektrické platne

Elektrická platňa má 6-stupňovú reguláciu výkonu (1 - 6).

V tabuľke č. 2 sú uvedené príslušné výkony.

K nastaveniu príslušného stupňa otáčajte gombíkom doľava alebo doprava.



Tabuľka 2

0	MINIMUM				MAXIMUM	
	1	2	3	4	5	6
vypnuté	mierne		stredne		silne	
	udržovanie tepla		varenie a restovanie bieleho mäsa, rýb, pudingov		varenie a restovanie červeného mäsa, mletého mäsa, omeliet	
	príprava jemných omáčok a krémov		varenie zemiakov, polievky		vyprážanie zemiakov, rýb atď	
			omáčky		varenie veľkého množstva vody	
2000 W,p Hot	175W	220W	300W	850W	1150W	2000W

POUŽÍVANIE NÁDOBIA

Plynové horáky

Zvoľte veľkosť plynových horákov, ktorá zodpovedá veľkosti nádoby. Dbajte, aby plameň nepresahoval dno nádoby.



Pri používaní plynových horákov vznikajú splodiny v miestnosti, v ktorej je spotrebič inštalovaný. Priestor musí byť dobre vetraný (prirodzená a mechanická ventilácia)

Pri intenzívnom používaní je potrebné zaistiť dostatočnú ventiláciu, napr. otvorením okna a pod.

Minimálny priemer nádoby

malý horák	9 cm
stredný horák	12 cm
veľký horák	14 cm
trojitý kruh	18 cm

Elektrické platne

Dbajte, aby priemer platničky nebol väčší, ako je priemer dna nádoby.



Nikdy nezapínajte platňu bez nádoby. Dno nádoby musí byť rovné a suché.



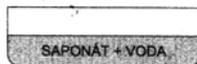
ČISTENIE

DÔLEŽITÉ: Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete.

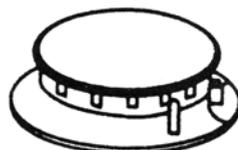
Ak vlastníte varičovú dosku z nerezového materiálu, potom na jej čistenie existuje celý rad čistiacich prostriedkov. Po použití tohoto prostriedku umyte povrch čistou vodou a vytrite do sucha.



Na smaltované povrchy používajte saponátovú vodu. Nikdy nepoužívajte drsné čistiace prostriedky. Ocot, citrón a ďalšie kyseliny ihneď odstráňte.



Výrobok s automatickým zapaľovaním udržiavajte v čistote a zapaľovaciu sviečku v suchu.



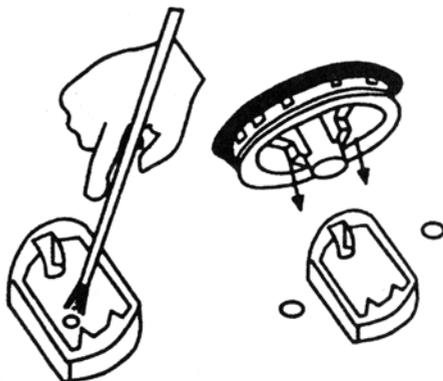
Čistite pravidelne el. platničky saponátovou vodou. Potom platničku mierne zahrejte a utrite novinovým papierom.



Horáky čistite teplou saponátovou vodou. Ak plyn prechádza horákom nerovnomerne, vyčistíte otvory špendlíkom alebo ihlou.

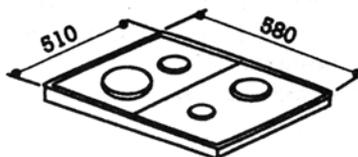
Nedovoľte, aby sa v okolí trysky horáku usadzovala nečistota, ktorá bráni výstupu plynu. Trysku a jej okolie čistite štetcom.

Horáky nasadte spôsobom tak, ako je to znázornené na obrázku.



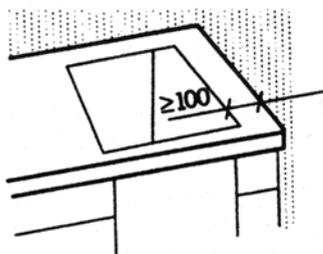
INŠTALÁCIA

Pred inštaláciou skontrolujte rozmery spotrebiča a otvor na zabudovanie.



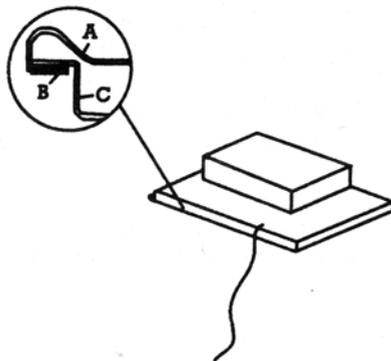
Vyrežte otvor v pracovnej doske, ktorý má rozmery, aké sú uvedené v šablóne, ktorá je priložená k varičovej doske.

Z hľadiska ochrany pred požiarom sa jedná o spotrebič typu "X". Minimálna vzdialenosť medzi otvorom a stenou je 100 mm (viď. obrázok).

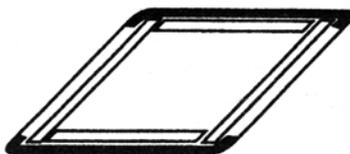


Položte varičovú dosku varnou plochou na stôl. Vyberte papierový obal z tesniacej pásky a oblepte ňou celý obvod dosky.

- A: pracovná plocha
- B: spoj
- C: kryt dna



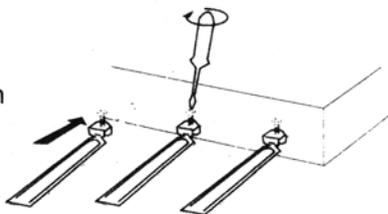
Spotrebič je inštalovaný. Teraz zabudujte rúru alebo ovládanie, ktoré je určené pre tento druh výrobku a je od rovnakého výrobcu. Postupujte podľa návodu na inštaláciu rúry alebo ovládanie.



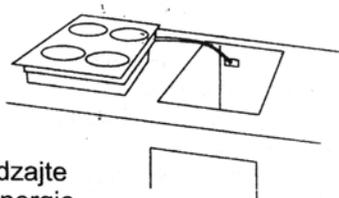
Poznámka: Nepoužívajte časti zo silikónu, ktoré sú neodstrániteľné.

INŠTALÁCIA

Spojte tiahlá varičovej dosky s príslušnými osičkami ovládacích gombíkov. Pri skrutkovaní tiahlá pridržujte rukou.



Položte varičovú dosku na pracovný stôl a prevedte elektrické pripojenie.



POZOR: Elektrické pripojenie prevádzajte len po odpojení prívodu elektrickej energie.

Elektrické pripojenie musí byť prevedené podľa predpisov, spotrebič musí byť pripojený k ochrannému obvodu (uzemneniu). Medzi inštaláciu spotrebiča musí byť vsunutý vypínač, ktorý odpojuje všetky póly zdroja a vzdialenosť medzi kontaktami je minimálne 3 mm. Spotrebič musí byť pripojený sieťovým kablom s izoláciou, ktorá je odolná vysokým teplotám.

Spotrebič má pripojenie typu "Y". Pri výmene elektrického prívodu sa môže použiť iba prívod s certifikátom.

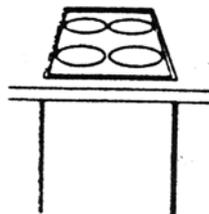
Poznámka: Tento spotrebič zodpovedá požiadavkám štandardu 82/499 EC na odrušenie rozhlasu a televízie.

V závislosti na spôsobe prepájania varičovej dosky s rúrou alebo ovládacím panelom je v tabuľke uvedený max. pripojený prúd.

Amp.	S rúrou	S ovl. panelom
Doska		
4 plynové horáky	10 A	1 A
3 plynové horáky	17 A	7 A
1 el. platnič.		

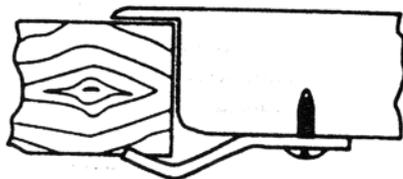
INŠTALÁCIA

Teraz usadíte varičovú dosku do pripraveného otvoru.



Upevníte 4 svorky zospodu varičovej dosky na štyri rohy v otvoroch pracovného stola.

(Spojovací materiál je priložený).



Pripojenie k plynovému rozvodu musí odpovedať príslušným predpisom a technickým normám zejména:

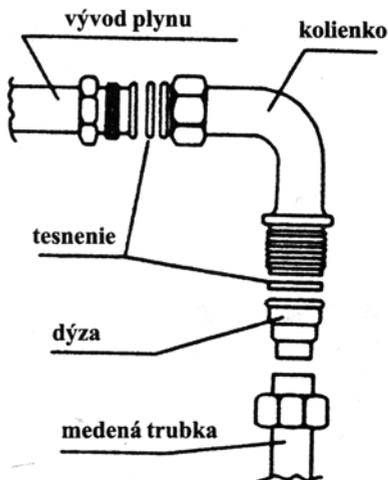
- ČSN EN 1775:99 Zásobovanie plynom - Plynovody v budovách - Najvyšší prevádzkový tlak 5mbar - Pracovné požiadavky
- ČSN 38 6460 Odberné zariadenie na PB v budovách.

Toto pripojenie prevedte podľa obrázku.

Medzi varičovú dosku a plynový rozvod musí byť vsunutý uzatvárací ventil.

Steny a spoje musia byť pevné tak, aby dostatočne zaisťovali vzduchotesnosť.

(Svorky, konzoly a matice sú priložené vo vrecku).



Teraz je varičová doska nainštalovaná. Ďalej nasleduje inštalácia rúry alebo ovládacieho panelu. Riadte sa ďalej návodom na inštaláciu.



INŠTALÁCIA

UPOZORNENIE

Inštalácia výrobku z hľadiska el. inštalácie musí byť prevedená podľa predpisov a technických noriem a to predovšetkým:

- ČSN 33 2180 - Pripojovanie elektrických prístrojov a spotrebičov.

V každom prípade musí byť el. inštalácia a pripojovacie prvky dimenzované na min. 10 A.

Pripojovacie elementy a vodiče musia odolávať min. 80°C.

V elektrickej inštalácii musí byť vsunutý vypínač, ktorý odpojuje všetky póly zdroja a ktorý má vzdialenosti medzi kontaktami min. 3 mm.

Spotrebič musí byť dokonale uzemnený. Pri nedodržaní uvedených pokynov výrobcu nenesie zodpovednosť za prípadné škody.

Technické údaje

Sú uvedené na typovom štítku, ktorý je na kryte varičovej dosky.

FAGOR 				DENOMIN COMERC MODEL		TIPO		
Bº SAN ANDRES S/N APDO. 49 E-20500				99				
CAT CAT.				CE 0099				
GAS	PRES. (mbar)	Qn	POT MAX		Nº CODIGO		Nº SERIE	
B/P			g/h Hs		Made in E E C	kW	W MAX	V
GN			l/h					
GN (FR)			l/h					
GN (ES)								

INŠTALÁCIA

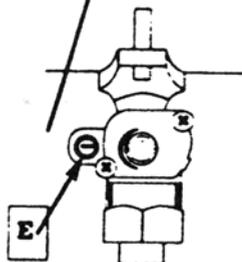
Zmena druhu plynu

V prípade nutnosti zmeny druhu plynu zavolajte vždy odborný servis. Pri zmene propan-butanu na zemný plyn sa postupuje nasledovne:

- 1 Vyberte horáky a vymontujte trysku pomocou kľúča č. 7.
- 2 Namontujte trysku pre požadovaný plyn podľa tabuľky č. 1.
- 3 Umiestnite horáky, zapáľte plameň a nastavte polohu minimum. Otáčajte skrutkovačom (E) Bypass a nastavte min. plameň u každého ventilu (viď. tabuľka č. 1).
- 4 Po zmene plynu je treba viesť skúšku tesnosti.
- 5 Nakoniec nalepte samolepiaci štítok, ktorý indikuje dátum zmeny a je priložený.

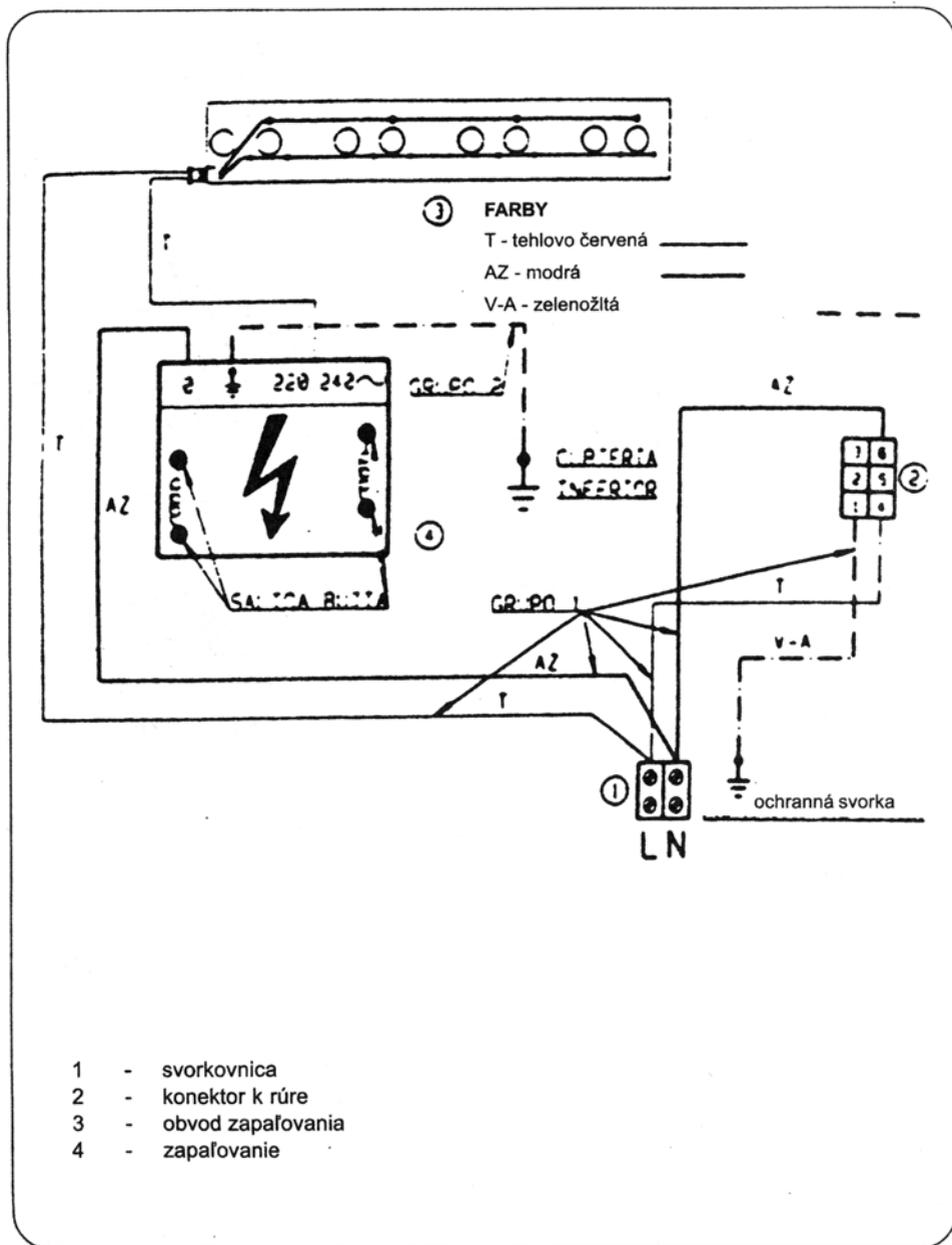
Dôležité:

Zmenu môže viesť iba kvalifikovaný odborník.



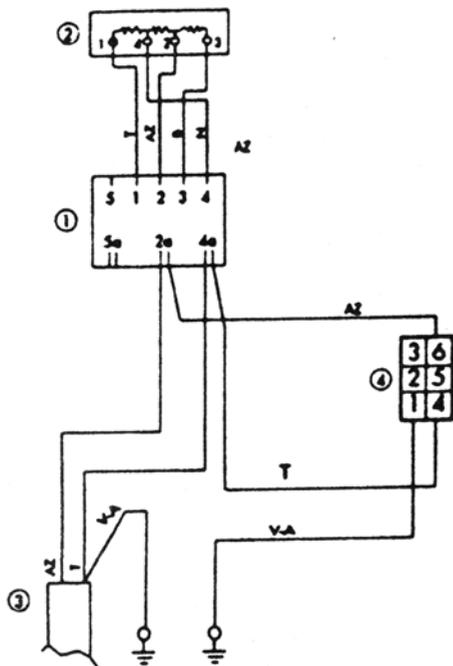
ELEKTRICKÁ SCHÉMA

4 plynové horáky aut. zapalovanie



ELEKTRICKÁ SCHÉMA

3 plynové horáky • 1 el. platňa, bez zapalovania



ESQUEMA DE CONEXIONES						
ECO	P1	P1	P2			
DIRRETA	5a	2a	4a			
CONEXION	5	1	2	3	3	4
0						
1		X			X	
2				X	X	
3			X		X	
4			X	X	X	
5		X	X	X	X	
6	X	X	X	X	X	

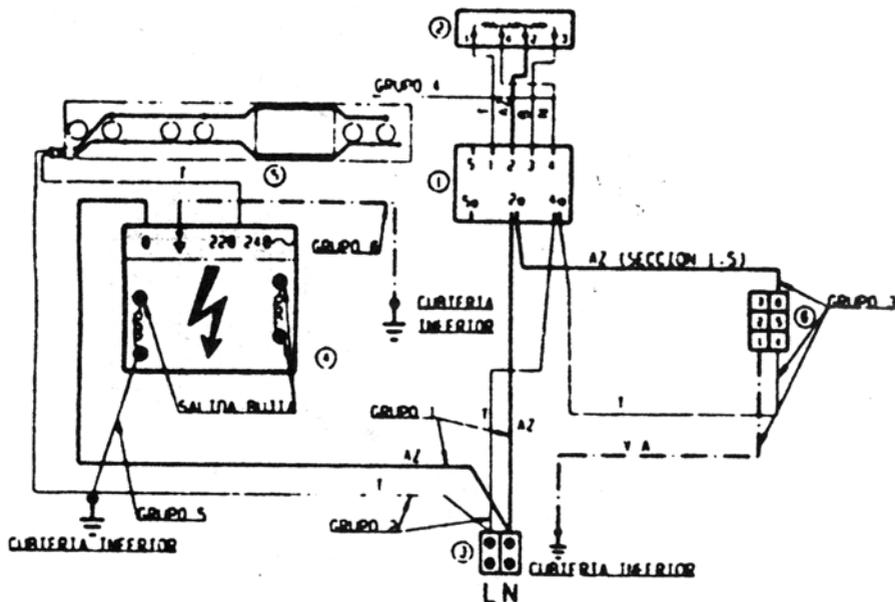
FARBY

- T = tehlovo červená
- AZ = modrá
- V-A = zelenožltá
- B = biela
- N = čierna

- 1 - prepínač
- 2 - el. platnička
- 3 - privod
- 4 - konektor k rúre

ELEKTRICKÁ SCHÉMA

3 plynové horáky • 1 el. platňa, aut. zapaľovanie



ESQUEMA DE CONEXIONES

EGO	P3	P1	P2			
DREFFS	5a	2a	4a			
POSICIONES	5	1	2	3	3	4
0						
1		X				X
2				X		X
3			X			X
4			X		X	
5			X		X	X
6	X	X			X	X

FARBY

- T = tehlovočervená
- AZ = modrá
- V-A = zelenožltá
- B = biela
- N = čierna

- 1 - prepínač
- 2 - el. platňa
- 3 - svorkovnica
- 4 - zapaľovanie
- 5 - ochranný obvod zapaľovania
- 6 - konektor k rúre

POZNÁMKY

POZNÁMKY

**CERTIFIKÁT KVALITY
ISO 9001**

**KVALITA VÝROBY TOHOTO ZAŘÍZENÍ
SPLŇUJE POŽADAVKY
MEZINÁRODNÍ NORMY ISO 9001**

- Certifikace ISO 9001 garantuje, že výrobní postup tohoto zařízení vyhovuje mezinárodnímu systému kontroly kvality ISO.
- Je pro Vás též zárukou mimořádné spolehlivosti a bezpečnosti.
- Pokud jste dali přednost tomuto zařízení, zvolili jste skutečně to nejlepší.

**VYBRALI JSTE SI KVALITU
PODLOŽENOU CERTIFIKÁTEM,
KTERÝ JE DŮKAZEM
ŽE JSTE NEMOHLI KOUPIŤ LÉPE**